

# DOSSIER DE PRESSE



BORDERLOVERS: PEDRO AMARAL UM FILM DE FRANÇOIS BALDASSARE  
IVO BASSANTI PRODUCTION CANOÉE PRODUKTION 2021



LE DÉPARTEMENT DE LA CULTURE ET DES LANGUES OFFICIELLES



## Synopsis

---

A leur arrivée au Luxembourg, personne ne savait à quoi s'attendre. Pedro et Bassanti forment le duo des Borderlovers. Ils ont été invités par l'Ambassade du Portugal, le Centre Culturel Portugais – Camões et la Ville de Luxembourg pour couvrir les murs de la Cité de leurs immenses patchworks de portraits d'artistes portugais et luxembourgeois. Ils arrivent sans idée préconçue, prennent le pouls du lieu, puis se mettent au travail d'arrache-pied, nuit et jour, dans « le studio sauvage » de la Canopée Résidence pour artistes. Malgré les difficultés qui surgissent, ils feront tout pour mener à bien leur travail.

Genre **Portrait documentaire**

Durée **25 minutes**

Dialogues **français et portugais, sous-titrés EN & PT**

Productrice **Tessy Fritz**

Réalisation, caméra & montage **François Baldassare**

Avec **Pedro Amaral et Ivo Bassanti**

Étalonnage **Carlo Thiel**

Mixage son **Mike Butcher**

Musique **Serge Tonnar & Legotrip**

'Mir wëllen iech ons Heemecht weisen', Bommeleeër Buddha, Maskénada, 2017

Production **Canopée Produktion asbl. 2021**

**Avec le soutien de**



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ambassade en France

Portfolio : <https://canopee-asbl.com/portfolio/borderlovers/>

## Diffusion

- OpenScreen @Luxembourg City Film Festival 2021;
- Short Film Corner @Festival de Cannes 2021;
- Projection dans le cadre de l'exposition « Portugal et Luxembourg, pays d'espoir en temps de détresse », du 9 mai - 28 août 2022, Palais des Expositions du Palais de la Citadelle de Cascais, Portugal;
- Grenoble Movie Fest, 28 mai 2022 à 18h30 & échange avec le public.

## Sélection festivals 2022



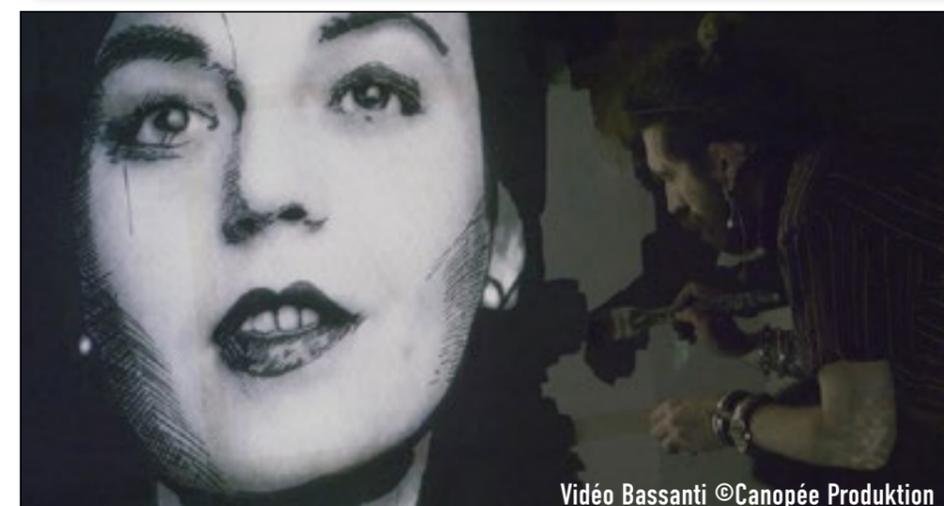
## Photogrammes



Vidéo Pedro Amaral ©Canopée Produktion



Film Borderlovers ©Canopée Produktion



Vidéo Bassanti ©Canopée Produktion

## François Baldassare

---



François Baldassare nourrit son univers artistique en explorant les relations humaines. Artiste polymorphe, il s'exprime à travers l'écriture de scénarios, la réalisation, la mise en scène et le jeu d'acteur.

Après des études en art dramatique et diverses expériences de théâtre à Paris, François élargit son horizon de création à Berlin. De 2004 à 2010, il collabore à des projets de théâtre physique, de danse contemporaine, ou encore dadaïste (Gorki Theater ; Anhalter Bahnhof; Sophiensäle ; ACUD ; Werkstatt der Kulturen). Il écrit sa première pièce de théâtre avec Ralf Ufer 'Die Elefanten schwimmen auch', la met en scène et y joue (Wasser & Brot, Brotfabrik, 100° Festival, HAU1, 2006-2008). Sa deuxième production en tant que metteur en scène et réalisateur est un projet hybride composé d'une pièce de théâtre et d'un film, l'ensemble basé sur la pièce de théâtre « La vie bien qu'elle soit courte » de Stanislav Stratiev. (Short Film Corner, Festival de Cannes, 2010 ; Festival International du Film Indépendant France, 2011).

La vie conduit François en 2011 dans le contexte multilingue et multiculturel du Luxembourg. Parallèlement à ses mises en scènes théâtrales ('Le frigo' de Copi, prod. Théâtres de la Ville de Luxembourg, 2013, ; 'Hughie' de O'Neill, coprod CCRD Opderschmelz/Canopée Produktion, 2018 ; 'Le Gardien' de H. Pinter, coprod. CCRD Opderschmelz, CAPE, Théâtre d'Esch, 2020 ; 'Loretta Strong' de Copi, prod. Canopée Produktion, Festival RDV au Carré Blanc, 2021), il a écrit des critiques de cinéma et réalisé une quarantaine de films institutionnels, entre autre pour la Fédération des Théâtres Professionnels ou encore la 'Masterclass Luc Dardenne'. Il anime régulièrement des ateliers d'éveil en art dramatique.

En 2015, son documentaire « Saltimbanques », un portrait de 15 minutes sur Sonia, la musicienne de rue octogénaire, rencontre un accueil enthousiaste auprès du public et de la presse lors de plusieurs diffusions en France et au Luxembourg.

## Filmographie

---

- 2021 « Endstatioun », scénario/réalisation, court-métrage de fiction, 15 min., Canopée Produktion, avec le soutien du Film Fonds Luxembourg.
- 2021 « Borderlovers », portrait documentaire, 26 min., Canopee Produktion, avec le soutien de Ville de Luxembourg et Centre culturel portugais Camoes.
- 2015 « Saltimbanques », portrait documentaire, 15 min., Canopée Produktion.
- 2010 « Unser ach so kurzes Leben », scénario/réalisation, adaptation fiction, 29 min., d'après 'La vie bien qu'elle soit courte' de Stanislav Stratiev, Kollektiv Canopée Berlin.

## En production :

---

- 2022 « Dany Cage », scénario/réalisation, portrait documentaire, Canopée Produktion, avec le soutien du Film Fonds Luxembourg.
- 2022 « La Belle », scénario/réalisation, court-métrage de fiction, Canopée Produktion.

## Collectif Borderlovers

---



Le collectif Borderlovers est né en France en 2017, créé par Pedro Amaral et Ivo Bassanti. La même année, il a représenté le Portugal, à l'invitation du Centre Culturel Portugais en France, à la Semaine des Cultures Étrangères, Festival "La Rue", FICEP. Après cela, il a développé plusieurs actions artistiques pour célébrer les oeuvres et les auteurs, en particulier les lusophones, souvent dans des exercices de relation avec des oeuvres et des auteurs d'autres expressions culturelles et linguistiques. Des actions de ce type, matérialisées par des expositions en galerie et des actions de rue (collage de peintures originales dans l'espace public) ont eu lieu en France, au Luxembourg, au Portugal et en Turquie, toujours avec le parrainage des ambassades portugaises locales et des centres culturels respectifs.

Borderlovers est représenté dans plusieurs collections privées au Portugal, en France, au Luxembourg et en Turquie ainsi que dans la collection du Ministère des Affaires étrangères de la République Portugaise, avec des oeuvres dans diverses Ambassades et Centres culturels, le Musée des Combattants et la Bibliothèque nationale du Luxembourg.

C'est en 2018 que le duo arrive pour la première fois dans la Canopée Résidence pour Artistes au Luxembourg, gérée par l'association Canopée Produktion.

Borderlovers : <https://www.borderlovers.eu/>

## **CANOPEE PRODUKTION ASBL**

---

Canopée Produktion est une association sans but lucratif créée en 2015 qui produit et diffuse des spectacles vivants, des œuvres audiovisuelles et des événements culturels et socio-culturels. Elle propose régulièrement des ateliers d'éveil aux pratiques créatives et gère une résidence pour artistes.

A travers ses activités, les artistes associés à Canopée favorisent l'implication d'acteurs aux horizons socio-culturels et professionnels différents, stimulent la créativité des participants et contribuent à créer du lien social.

Avec son projet de résidence pour artistes, l'association propose un lieu de vie et de travail aux artistes et aux professionnels culturels locaux ou en création au Luxembourg. Canopée Résidence offre non seulement un espace de rencontre informel, multiculturel et propice à la créativité, mais prend activement part à l'enrichissement du tissu culturel du quartier où elle est implantée. Elle encourage une réflexion sur un mode de vie et de création selon des principes solidaires et résilients en cultivant un potager biologique en milieu urbain.

Le siège social de l'association se trouve depuis 2019 dans l'ancien presbytère du Pfaffenthal, un patrimoine immobilier de la ville de Luxembourg, situé dans un des plus vieux quartiers de la capitale.

L'association est membre de Cultur'All asbl. s'engageant pour un accès à la culture pour tous, et du Réseau International des Micro-Résidences pour Artistes.

Depuis 2020, Canopée Produktion est conventionnée par le Ministère de la Culture du Luxembourg et elle est membre de la Fédération Luxembourgeoise des Arts de la Scène.

**Site :** [www.canopee-asbl.com](http://www.canopee-asbl.com)

**Revue presse :** <https://canopee-asbl.com/revue-presse/>

**Administration & Production**

Tessy Fritz

**FIXE :** +352 26 97 62 71 | **GSM :** +352 691 860 185

**MAIL :** [contact@canopee-asbl.com](mailto:contact@canopee-asbl.com)

